

## Acerca de este manual

- Tenga en cuenta que las ilustraciones del producto que figuran en este manual son sólo para fines de referencia, y por lo tanto podrán diferir ligeramente del producto real.

S-1

## Contenido

Guía general.....	S-4
Modo de hora normal.....	S-6
Acerca de la luz de fondo.....	S-9
Modo de alarma de cuenta regresiva.....	S-14
Modo de cronógrafo.....	S-18
Modo de alarma.....	S-23
Modo de hora doble.....	S-27
Especificaciones.....	S-29

S-2

## Bosquejo de los procedimientos

La siguiente es una lista de referencia práctica de todos los procedimientos de operación contenidos en este manual.

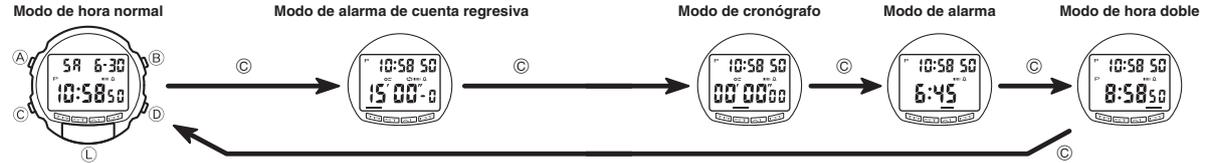
Para ajustar la hora y fecha.....	S-6
Para activar y desactivar la función de interruptor de luz de fondo automática.....	S-11
Para ajustar la hora de inicio de la cuenta regresiva.....	S-14
Para usar la alarma de cuenta regresiva.....	S-15
Para activar y desactivar la temporización con repetición automática y el zumbador de progreso.....	S-16
Para activar y desactivar la función de inicio automático.....	S-20
Para ajustar la activación y desactivación de la hora objetivo.....	S-21
Para ajustar la hora de alarma.....	S-23
Para activar y desactivar la señal horaria y alarma diaria.....	S-25
Para probar el sonido de alarma.....	S-26
Para ajustar la hora doble.....	S-27

S-3

## Guía general

- Presione **(C)** para cambiar de un modo a otro.
- Luego de realizar una operación en cualquier modo, presionando **(C)** se retorna al modo de hora normal.

- Si no presiona ningún botón durante unos minutos mientras realiza los ajustes en cualquier modo (indicado cuando los ajustes se encuentran destellando), el reloj borra automáticamente el ajuste de la pantalla (los ajustes paran de destellar) y retorna a la presentación normal del modo en que el reloj se encuentra.
- Este reloj retorna al modo de hora normal siempre que se mantenga presionado el botón **(C)** durante uno o dos segundos. Si se pierde y no sabe en qué modo se encuentra o qué es lo que debe realizar a continuación, mantenga presionado **(C)** para volver a la hora normal regular.
- En cualquier modo presione **(L)** para iluminar la presentación.



S-4

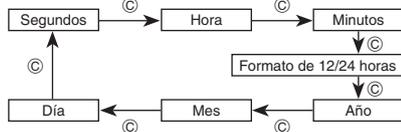
S-5

## Modo de hora normal



### Para ajustar la hora y fecha

1. Mantenga presionado **(A)** mientras el reloj se encuentra en el modo de hora normal, hasta que los dígitos de segundos comiencen a destellar sobre la presentación debido a que son *seleccionados*.
2. Presione **(C)** para cambiar la selección en la secuencia siguiente.



S-6

3. Mientras se seleccionan los dígitos de los segundos (destellando), presione **(D)** para repositionar los segundos a 00. Si presiona **(D)** mientras la cuenta de segundos se encuentra en el intervalo de 30 a 59, los segundos se repositionan a 00 y se agrega 1 a los minutos. Si la cuenta de segundos se encuentra en el intervalo de 00 a 29, la cuenta de minutos queda sin cambiar.
4. Mientras se selecciona (destellando) cualquiera de los otros dígitos (además de los segundos), presione **(D)** para aumentar el número o **(B)** para disminuirlo. Mientras se selecciona el ajuste del formato de 12/24 horas, presione **(D)** o **(B)** para alternarlo entre 12 y 24.
  - Excepto para cuando se ajustan los segundos o ajusta el formato de 12/24 horas, manteniendo presionado un botón cambia la selección actual en alta velocidad.
  - Cuando se selecciona el formato de 12 horas, el indicador **P** aparece sobre la presentación para indicar las horas "P.M.". No hay indicador para las horas "A.M.".
  - Cuando se selecciona el formato de 24 horas, sobre la presentación aparece el indicador **24**.
  - El año puede ajustarse en la extensión de 2000 al 2099.

S-7

- El calendario completamente incorporado en su reloj, permite automáticamente las diferentes extensiones de los meses y años bisiestos. Una vez que ajusta la fecha, no hay razón para cambiar la fecha excepto después de reemplazar la pila del reloj.
  - El día de la semana se visualiza automáticamente de acuerdo con los ajustes de fecha (año, mes y día).
5. Luego de ajustar la hora y fecha, presione **(A)** para retornar al modo de hora normal.

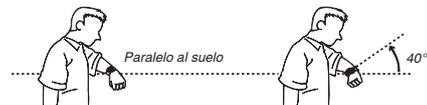
S-8

## Acerca de la luz de fondo

### Acerca de la función de interruptor de luz de fondo automática

Cuando está activada la función de interruptor de luz de fondo automática, la luz de fondo se enciende automáticamente durante dos segundos bajo las condiciones descritas abajo. No use el reloj en la parte interior de su muñeca. Si lo hace, el interruptor de luz de fondo automática accionará aun cuando no sea requerido, acortando la duración de la pila.

La luz de fondo se iluminará moviendo el reloj a una posición paralela al suelo y luego inclinándolo aproximadamente 40 grados hacia Ud.



S-9

- La luz de fondo podría no iluminarse cuando la esfera del reloj esté desviada del plano paralelo más de 15 grados hacia la izquierda o la derecha. Asegúrese de que el dorso de su mano quede paralelo al suelo.

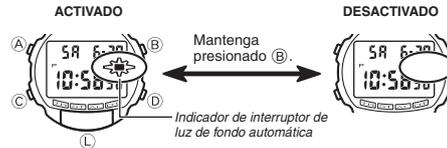


- La electricidad estática o la fuerza magnética podría interferir con la correcta operación de la función de luz de fondo automática. Si la luz de fondo automática no se ilumina, intente moviendo el reloj a la posición inicial (paralelo al suelo) y luego vuélvalo a inclinar hacia Ud. Si esto no da resultado, baje su brazo completamente de manera que cuelgue al costado de su cuerpo, y luego levante su brazo otra vez.

S-10

- En ciertas condiciones, la luz de fondo podría no iluminarse antes de que transcurra aproximadamente un segundo o menos después de girar la esfera del reloj hacia Ud. Esto no indica necesariamente una anomalía de la luz de fondo.

**Para activar y desactivar la función de interruptor de luz de fondo automática**  
En el modo de hora normal, mantenga presionado (B) durante uno o dos segundos para activar y desactivar la función de interruptor de luz de fondo automática.



- El indicador de interruptor de luz de fondo automática estará visualizado en la pantalla en todos los modos mientras esté activada la función de interruptor de luz de fondo automática.
- A fin de protegerlo contra el desgaste de la pila, la función de interruptor de luz de fondo automática se desactiva automáticamente unas tres horas después de activarla. Repita el procedimiento anterior si desea volver a activar la función de interruptor de luz de fondo automática.
- Presionando (L) mientras el reloj se encuentra en el modo de hora normal se ilumina la presentación, sin tener en cuenta el ajuste de activación o desactivación del interruptor de luz.

### Precaución

- La luz de fondo de este reloj emplea una luz electroluminiscente (EL), que pierde su poder de iluminación después de un uso muy prolongado.
- El uso frecuente de la luz de fondo acorta la vida útil de la pila.
- El reloj emite un sonido audible cada vez que se ilumina la pantalla. Esto se debe a que la luz EL vibra ligeramente al iluminarse. Esto no indica una anomalía del reloj.

S-12

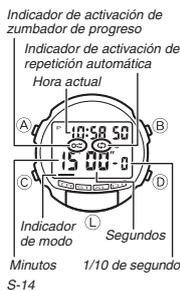
### ¡Advertencia!

- No intente leer su reloj mientras escala una montaña o camina por lugares oscuros o accidentados. Esto es sumamente peligroso y podría resultar en graves lesiones personales.
- No intente ver la hora del reloj cuando corre en donde hay peligro de accidentes, especialmente en lugares en donde pueda haber tráfico de vehículos o peatonal. Haciéndolo es peligroso y puede resultar en serias lesiones personales.
- No intente leer el reloj mientras anda en bicicleta o mientras maneja una motocicleta o cualquier otro vehículo motorizado. Esto es sumamente peligroso y podría resultar en un accidente de tránsito y graves lesiones personales.
- Cuando está usando el reloj, verifique que la función de interruptor de luz de fondo automática esté desactivada antes de subir a una bicicleta o de manejar una motocicleta o cualquier otro vehículo motorizado. La operación repentina e involuntaria del interruptor de la luz de fondo podría ser motivo de distracción, lo cual podría ocasionar un accidente de tránsito y graves lesiones personales.

S-11

S-13

### Modo de alarma de cuenta regresiva



El temporizador de cuenta regresiva puede ajustarse dentro de una extensión de 1 segundo a 24 horas. Cuando la cuenta regresiva llega a cero, una alarma suena durante 10 segundos o hasta que se presiona cualquier botón.

**Para ajustar la hora de inicio de la cuenta regresiva**

1. Mantenga presionado (A) mientras el reloj se encuentra en el modo de alarma de cuenta regresiva. Los dígitos de hora destellan debido a que son *seleccionados*.
2. Presione (C) para cambiar la selección en la secuencia siguiente.



S-14

3. Presione (D) para aumentar el número seleccionado o (B) para disminuirlo. Manteniendo presionado cualquiera de los dos botones cambia la selección en alta velocidad.
  - Presione (D) y (B) al mismo tiempo para repositonar el tiempo de inicio a 0:00' 00".
  - Para ajustar el valor de inicio del tiempo de cuenta regresiva a 24 horas, ajuste a 0:00' 00".
4. Luego de ajustar el tiempo de cuenta regresiva, presione (A) para retornar al modo de alarma de cuenta regresiva.

### Para usar la alarma de cuenta regresiva

1. Mientras se encuentra en el modo de alarma de cuenta regresiva, presione (D) para iniciar el temporizador de alarma de cuenta regresiva.
2. Presione nuevamente (D) para parar la alarma de cuenta regresiva.
  - Puede reanudar la operación de la alarma de cuenta regresiva presionando (D).
3. Pare la alarma de cuenta regresiva y luego presione (B) para repositonar el tiempo de cuenta regresiva a su valor inicial.

S-15

- Cuando se alcanza el final de la cuenta regresiva y la temporización con repetición automática está desactivada, la alarma suena durante 10 segundos o hasta que se para la alarma presionando cualquier botón. La temporización de cuenta regresiva se para, y el tiempo de cuenta regresiva se repositona automáticamente a su valor inicial luego de que la alarma se para.

### Para activar y desactivar la temporización con repetición automática y el zumbador de progreso

1. Mantenga presionado (A) mientras el reloj se encuentra en el modo de alarma de cuenta regresiva. Los dígitos de hora destellan sobre la presentación debido a que son *seleccionados*. Presione de nuevo (A) para mover la parte destellante al ajuste de activación/desactivación con repetición automática.
2. Presione (D) o (B) para alternar entre activación (☑) y desactivación con repetición automática.
3. Presione (C) para mover la parte destellante al ajuste de activación/desactivación del zumbador de progreso.
4. Presione (D) o (B) para cambiar alternadamente la activación (☑) y desactivación del zumbador de progreso.

S-16

5. Presione (A) para retornar al modo de alarma de cuenta regresiva.
  - Cuando se alcanza el final de la cuenta regresiva mientras la repetición automática se encuentra activada, la alarma suena, pero la cuenta regresiva se vuelve a iniciar desde el comienzo sin parar. Puede parar la cuenta regresiva presionando (D) y repositonar manualmente al tiempo inicial presionando (B).
  - Si ajusta un tiempo de inicio de 10 segundos o menos y ha activado la repetición automática, el sonido de alarma de la cuenta regresiva (que normalmente suena durante 10 segundos) suena solamente por un segundo.
  - Cuando el zumbador de progreso se encuentra activado, el reloj emite zumbidos a medida que el tiempo de la cuenta regresiva pasa las marcas de 10, 5, 4, 3, 2 y 1 minuto, y las marcas de 50, 40, 30, 20, 10, 5, 4, 3, 2 y 1 segundo.

S-17

### Modo de cronógrafo



El modo de cronógrafo le permite medir el tiempo transcurrido, tiempos fraccionados y dos tiempos de llegadas a meta. La gama de medición del cronógrafo es de 23 horas, 59 minutos y 59,99 segundos. También puede tener un sonido de alarma cuando se alcanza la hora objetivo. El modo de cronógrafo también presenta una función de inicio automático.

S-18

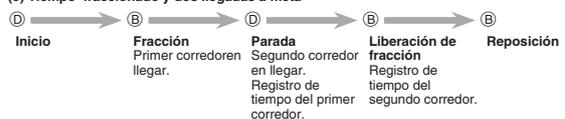
### (a) Medición del tiempo transcurrido



### (b) Medición de tiempo fraccionado



### (c) Tiempo fraccionado y dos llegadas a meta



S-19

## Acerca de la función de inicio automático

Con la función de inicio automático, el reloj lleva a cabo una cuenta regresiva de 5 segundos. Cuando la cuenta regresiva llega a cero, la operación del cronógrafo se inicia automáticamente. Durante los tres segundos finales de la cuenta regresiva, un zumbador suena a cada segundo.

## Para activar y desactivar la función de inicio automático

Mientras la presentación está mostrando cero completo en el modo de cronógrafo, presione (B) para cambiar alternadamente entre activación y desactivación.

- Mientras el inicio automático se encuentra activado, aparece el indicador **AUTO-ST** y se muestra **05** en la parte superior de la presentación. Cuando el inicio automático se encuentra desactivado, el indicador **AUTO-ST** no se muestra y la parte superior de la presentación muestra la hora actual.

## Acerca de la función de hora objetivo

Con la función de hora objetivo, una alarma suena durante diez segundos siempre que la hora que está siendo indicada por el cronógrafo alcanza una hora de referencia que ha sido preajustada.

S-20

## Para ajustar la activación y desactivación de la hora objetivo

Indicador de activación de hora objetivo

Indicador de modo

1. Mientras la presentación está mostrando cero completo en el modo de cronógrafo, mantenga presionado (A) y el dígito de hora del tiempo objetivo comienza a destellar debido a que es **seleccionado**.

2. Presione (C) para cambiar la selección en la secuencia siguiente.

Hora → Minutos → Segundos

3. Presione (D) para aumentar el número seleccionado o (B) para disminuirlo. Manteniendo presionado cualquiera de los dos botones cambia la selección en alta velocidad.

- Presione (D) y (B) al mismo tiempo para reposicionar el ajuste a to 0:00' 00".

S-21

- Presione (A) para mover la parte destellante al ajuste de activación/desactivación de hora objetivo.
- Presione (D) o (B) para cambiar alternadamente la activación y desactivación de la hora objetivo.
- Presione (A) para retornar al modo de cronógrafo.

### ¡Importante!

La alarma no sonará si no activa la hora objetivo.

- Presione (A), (C) o (L) para parar la alarma una vez que comienza a sonar.

S-22

## Modo de alarma

Indicador de activación de señal horaria

Indicador de activación de alarma

Hora actual

Hora

Indicador de modo

Minutos

Cuando la alarma diaria está activada, una alarma suena durante 20 segundos a la hora preajustada todos los días. Presione cualquier botón para parar la alarma una vez que comienza a sonar. Cuando la señal horaria está activada, el reloj emitirá zumbidos a cada hora sobre la hora ajustada.

### Para ajustar la hora de alarma

- Mantenga presionado (A) hasta que los dígitos de hora comienzan a destellar sobre la presentación. Los dígitos de hora destellan debido a que son **seleccionados**.
- Esta operación activará automáticamente la alarma diaria.

S-23

- Presione (C) para cambiar la selección en la secuencia siguiente.

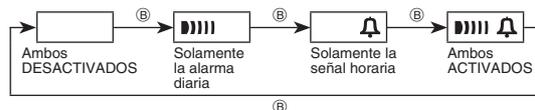


- Presione (D) para aumentar los dígitos seleccionados o (B) para disminuirlos. Manteniendo presionado cualquiera de los dos botones cambia la selección en alta velocidad.
- El formato (12 horas y 24 horas) de la hora de alarma coincide con el formato que selecciona para la indicación de hora normal regular.
- Cuando ajusta la hora de alarma usando el formato de 12 horas, tenga precaución de ajustar la hora correctamente como hora de la mañana (sin indicador) o de la tarde (P).
- Luego de ajustar la hora de alarma, presione (A) para retornar al modo de alarma.

S-24

## Para activar y desactivar la señal horaria y alarma diaria

Presione (B) mientras el reloj se encuentra en el modo de alarma para cambiar la condición de la alarma diaria y señal horaria en la secuencia siguiente.



- El indicador de activación de alarma (IIIIII) y el indicador de señal horaria (A) se muestran sobre la presentación en todos los modos mientras estas funciones se encuentran activadas.

S-25

## Para probar el sonido de alarma

Para hacer sonar la alarma, mantenga presionado (B) mientras el reloj se encuentra en el modo de alarma.

- Tenga en cuenta que presionando (B) también cambia los ajustes de activación y desactivación de la señal horaria y alarma.

S-26

## Modo de hora doble

Hora

Hora actual

Hora

Indicador de modo

Minutos

El modo de hora doble le permite saber la hora en otra zona horaria. También puede seleccionar el formato de indicación horaria (12 horas o 24 horas) separadamente del modo de hora normal.

### Para ajustar la hora doble

- Mantenga presionado (A) mientras el reloj se encuentra en el modo de hora doble. Los dígitos de hora destellan sobre la presentación debido a que son **seleccionados**.
- Presione (C) para cambiar la selección en la secuencia siguiente.



S-27

- Presione (D) para aumentar los dígitos seleccionados o (B) para disminuirlos. Manteniendo presionado cualquiera de los dos botones cambia la selección en alta velocidad.
- En el modo de hora doble, la cuenta de segundos se encuentra sincronizada con la cuenta de segundos del modo de hora normal.
- En el modo doble, presione (B) para cambiar alternadamente entre los formatos de 12 horas y 24 horas.

S-28

## Especificaciones

**Precisión a temperatura normal:** ±30 segundos por mes

**Hora normal:** Hora, minutos, segundos, pm (P), día de la semana, mes, día

Formato de la hora: Formatos de 12 y 24 horas

Sistema calendario: Calendario completamente automático preprogramado desde el año 2000 hasta el año 2099

### Alarma de cuenta regresiva

Unidad de medición: 1/10 seg.

Gama de ingreso: 1 segundo a 24 horas

Otros: Función de repetición automática, Función de zumbador de progreso

### Cronógrafo

Unidad de medición: 1/100 seg.

Capacidad de medición: 23 horas 59 minutos 59,99 segundos

Modos de medición: Tiempo transcurrido, tiempo fraccionado y dos llegadas a meta

Otros: Alarma de tiempo objetivo, inicio automático

**Alarma:** alarma diaria, señal horaria

S-29

**Hora doble**

**Iluminación:** Luz de fondo EL (panel electroluminiscente)

**Pila:** Una pila de litio (Tipo: CR1616)

**Duración de pila:** Aproximadamente 3 años bajo las condiciones siguientes:

- Una operación de luz de 2 segundos por día
- Una operación de alarma de 20 segundos por día

S-30

---

---

---

---

---

---

---

---